

Hola, ¿cómo te llamas?

Ana Isabel Montañés García

Escuela Internacional de Naciones Unidas

Agrupación de Lengua y Cultura

Consulado General de España

Nueva York, NY

Objetivos:

- Introducir al niño en el mundo maravilloso que es el conocimiento de otra lengua, en este caso la española.
- Valorar el uso de la lengua española a la hora de hacer nuevos amigos de habla hispana.
- Capacitar al niño para que entienda cuándo sus compañeros y personas cercanas a él se están presentando en español.
- Capacitar al niño para que entienda a aquellas personas que se están presentando en español, bien sea en la calle, o bien en algún medio de comunicación oral (televisión, radio, cine, Internet, etc.)
- Dar la posibilidad a los niños para que puedan presentarse en español.
- Dar la posibilidad a los niños para que puedan pedir información y preguntar cómo se llama alguien.
- Comparar los diferentes nombres propios de todos los niños de la clase, resaltando el país de origen.
- Comparar nombre y apellidos en países hispanos y en EEUU.
- Despertar en los niños el interés por saber si su nombre tiene traducción en español.
- Conocer cuál es el motivo más utilizado para poner un nombre propio en cada una de las diferentes culturas de los niños que integran la clase.

Nivel:

Preescolar y 1º de Educación Primaria

Principiantes de 2º, 3º y 4º de Educación Primaria

Estándares:

Comunicación	Comparación	Cultura	Conexiones	Comunidades
•	•	•	•	•

Procedimiento:

Esta mini-unidad o mini-tema ***Hola, ¿cómo te llamas?*** se ha programado como si fuera el primer acercamiento o toma de contacto que puede tener un niño hacia una lengua extranjera en la escuela. Es un acercamiento fundamentalmente oral, ya que entiendo que a un niño de educación infantil (preescolar en EEUU) se le ha de iniciar o enseñar un idioma extranjero de forma natural, tratando de desarrollar la comunicación oral como paso previo a la comunicación escrita. No hay ninguna injerencia con la lengua materna, ya que en todas las actividades el grado de exigencia escrita es mínimo para los niveles de preescolar y primero. No así para las actividades a partir de 2º, donde ya se puede empezar a trabajar apoyándonos en el lenguaje escrito. Algunos autores

aconsejan la introducción del aprendizaje de la escritura de una lengua extranjera en 2º y otros en 3º.

Los objetivos se han basado en la adquisición del lenguaje oral y en la atención a la diversidad, así que atendiendo estos criterios habrá niños en una misma clase que estén preparados para entender y reproducir inmediatamente frases, expresiones y vocabulario en español y otros sólo entenderán y tardarán un poquito más en reproducir. Es perfectamente aceptable cuando el profesor pregunta: **¿Cómo te llamas?**, que un niño responda: **Me llamo Juan** y otro responda sólo: **Pedro**. Habrá niños que estén listos para iniciarles en la escritura y otros no.

Aunque es fácil introducir esta mini-unidad « Hola, ¿cómo te llamas? », utilizando sólo el español, el profesor se puede apoyar en la mímica o incluso el inglés para estar seguro de que todos han entendido este contenido y lograr su confianza y que se sientan cómodos y seguros ante algo tan nuevo como es un idioma extranjero.

Las actividades aquí expuestas, pueden ser fácilmente reproducidas por el profesor, utilizando el programa Microsoft Word.

1. Hoja del maestro 1. Dramatización. Actividad dirigida por el profesor.

El profesor se colocará delante de sus alumnos donde todos puedan verlo bien. Les comunicará que van a tener un invitado. Este invitado puede ser el director de la escuela, el jefe de estudios, el secretario, otro profesor o profesora que los alumnos conozcan o cualquier padre o madre de la clase. De esta manera, los niños pueden ver que el español es utilizado por gente cercana a ellos, gente importante como es el director de la escuela o sus padres y así empezar a valorar positivamente la utilización del español.

Cuando entre el invitado en clase, el profesor se dirigirá a él y le dirá: « **Hola, ¿cómo te llamas?** » y el invitado le contestará: « **Hola, me llamo...** », se saludarán con las manos.

Ahora el invitado le preguntará al profesor: « **Hola, ¿cómo te llamas?** » y el profesor contestará: « **Hola, me llamo...** » y también se saludarán con las manos. Ambos lo repetirán dos veces.

Al final, el invitado se despedirá: « **Adiós** » y a la vez hará el gesto de despedida con la mano y se irá de clase. El profesor también le dirá « **Adiós** » y hará el gesto.

2. Hoja del maestro 2. Actividad dirigida por el profesor.

El profesor colocará a los alumnos **en círculo, sentados o de pie**. Preguntará a todos uno por uno: **¿Cómo te llamas?** Para que los alumnos sepan quién es el que tiene que contestar, el profesor puede dirigirse a cada uno lanzándole un objeto, una pelota, una tiza, o una cuerda (el alumno coge un extremo y el profesor sigue sujetando el otro extremo), a la vez que le hace la pregunta. Cuando el alumno recoge el objeto, deberá contestar: **Me llamo (y su nombre)**. Al principio el profesor tendrá que ayudarles, iniciando la respuesta: **Me llamo...**

Si hay muchos alumnos en clase, el profesor deberá elegir un grupo reducido o pedir voluntarios, especificando que los alumnos que no vayan a participar en esta actividad, lo harán en la siguiente.

3. Hoja del maestro 3. Actividad dirigida por el profesor y los alumnos.

Los alumnos pueden seguir sentados en sus mesas o pueden colocarse en círculo.

El profesor empieza y pregunta a uno de sus alumnos: **¿Cómo te llamas?** y le da un objeto, el alumno responde: **Me llamo Juan**. Este mismo alumno tiene que preguntar a otro compañero: **¿Cómo te llamas?** y pasarle el objeto que le ha dado el profesor. Este compañero contesta: **Me llamo...** y vuelve a preguntar a otro compañero. Esto se repite sucesivamente hasta terminar con todos los alumnos.

Si hay muchos alumnos en clase, se actuará como se ha dicho en la actividad anterior.

4. **Hoja del alumno 1. Cartel o tarjeta identificativa.**

Hoja del alumno 1 A: Nivel preescolar y primero. Sólo escribirán su nombre por las dos caras.

Hoja del alumno 1 B: Nivel 2º . Empiezan a identificar y leer la pregunta: ¿Cómo te llamas? y la respuesta : Me llamo... . Completarán la respuesta con su nombre.

Hoja del alumno 1 C: Niveles 3º y 4º. Escribirán la pregunta y la respuesta.

Confeccionarán el cartel o tarjeta y se lo colgarán al cuello con ayuda de un cordón o cinta, de tal manera que por un lado de la tarjeta se pueda leer la pregunta y por el otro lado la respuesta.

Llevarán el cartel colgado hasta que se termine dicha unidad o tema.

5. **Hoja del alumno 2. Pregunta a tu maestro.**

Para realizar esta actividad, los alumnos deben ponerse **en fila** y uno por uno deben preguntar a su profesor: ¿Cómo te llamas?, y una vez oída la respuesta, deben sentarse y realizar la actividad en el papel.

Hoja del alumno 2 A: Nivel preescolar y primero. Preguntarán a su profesor: ¿Cómo te llamas? Escribirán el nombre de la maestra o maestro y se dibujarán a sí mismos y a su profesor.

Hoja del alumno 2 B: Nivel 2º. Preguntarán a su profesor: ¿Cómo te llamas?

Escribirán la contestación completa: Me llamo Srta. _____. Se dibujarán a sí mismos y a su profesor.

Hoja del alumno 2 C: Niveles 3º y 4º. Preguntarán a su profesor: ¿Cómo te llamas?

Escribirán la pregunta y la respuesta. Se dibujarán a sí mismos y a su profesor.

NOTA : Otra variedad de esta actividad sería utilizar fotografías del profesor o de los alumnos en vez de dibujos. También podríamos utilizar fotocopias de fotografías y devolver los originales a las familias.

6. **Hoja del alumno 3. Pregunta a cuatro compañeros.**

Para llevar a cabo esta actividad, los alumnos deben trabajar en grupos de 4, elegidos por ellos libremente o por el profesor.

Hoja del alumno 3 A: Nivel preescolar y primero. Preguntarán a sus compañeros: ¿Cómo te llamas? Escribirán el nombre de sus compañeros.

Hoja del alumno 3 B: Nivel 2º. Preguntarán a sus compañeros. Escribirán la respuesta completa.

Hoja del alumno 3 C: Niveles 3º y 4º. Preguntarán a sus compañeros. Escribirán la pregunta y la respuesta.

7. **Hoja del maestro 4. DEBATE. Compartimos el significado de nuestros nombres, aprendemos su origen y su traducción al español (si tiene).**

El profesor preparará el ambiente adecuado para iniciar un debate sobre el origen de los nombres de cada niño. Los niños podrán hablar en inglés sobre su nombre: si es de origen inglés, hispano, asiático, africano, dependiendo del país de sus padres o abuelos. También pueden hablar de por qué les pusieron esos nombres, si fue por su padre, madre, abuelos, por algún personaje famoso o simplemente porque les gustaba. Para realizar la primera parte, el profesor, durante el debate, puede ir escribiendo en la pizarra los nombres de los alumnos, reagrupando los nombres según el país de origen.

Así, los de origen inglés en un lado, los de origen hispano en otro, los de origen asiático en otro, etc.

Otra variedad de esta actividad: El profesor tiene preparado de antemano las banderas de los países de cada alumno pegadas en la pizarra y conforme el niño habla de su nombre, el profesor lo escribe debajo de su bandera y repite el nombre del país en español.

Segunda parte del debate. Entre todos traducen los nombres al español.

Tercera parte. El profesor explica que en algunos países hispanos, como por ejemplo España, todo el mundo tiene dos apellidos.

Cuarta parte. ¿Por qué te pusieron ese nombre? ¿Por tu papá, mamá, abuelos, etc.?

8. Hojas del alumno 4, 5 y 6. DEBATE.

Hoja del alumno 4: Todos los niveles. Después del debate. Esta hoja está basada en los siguientes países: EEUU, España, China, Sudáfrica, Israel, México y la Comunidad Europea. El profesor deberá preparar las banderas de los países de sus alumnos.

El alumno, fijándose en los grupos de la pizarra que ha escrito el profesor, rellenará la hoja, reagrupando los nombres según la bandera.

Hoja del alumno 5: Todos los niveles. Con ayuda del profesor y si tienen traducción, los alumnos tratarán de decir y escribir sus nombres en español.

Hoja del alumno 6 A: Nivel preescolar y primero. El alumno debe dibujar por qué sus padres le pusieron ese nombre: Por ser bonito, por su padre, madre, abuelos, por alguien famoso, etc.

Hoja del alumno 6 B: Niveles 2º, 3º y 4º. El alumno elegirá entre varias opciones el por qué sus padres le pusieron ese nombre y lo escribirá.

9. Tarea para casa. Deberes.

Es hora de saber si se ha asimilado lo aprendido anteriormente. El alumno preguntará a algún amigo o amiga: *¿Cómo te llamas?* Seguidamente escribirá la contestación.


También lo dibujará y se dibujará a sí mismo.

No importa que el amigo-a no sepa español, porque puede ser un buen momento para que le explique al amigo lo que significa y le ayude a contestar.

Al día siguiente, el alumno explicará al profesor todo lo que hizo para conseguir esa información.

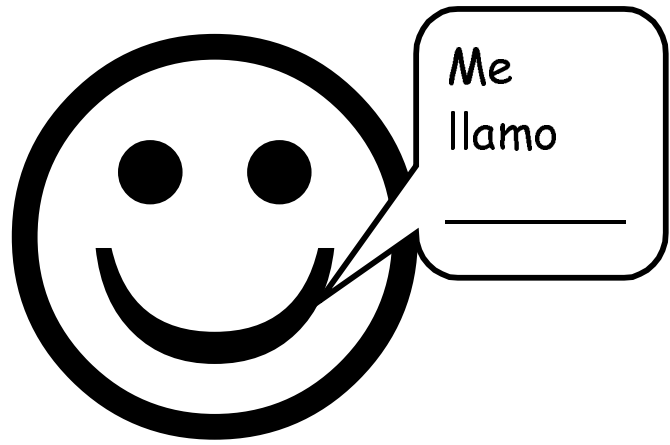


 El maestro/a pregunta al 

invitado: ¿Cómo te llamas? 

 El invitado contesta: 

Me llamo y viceversa. 



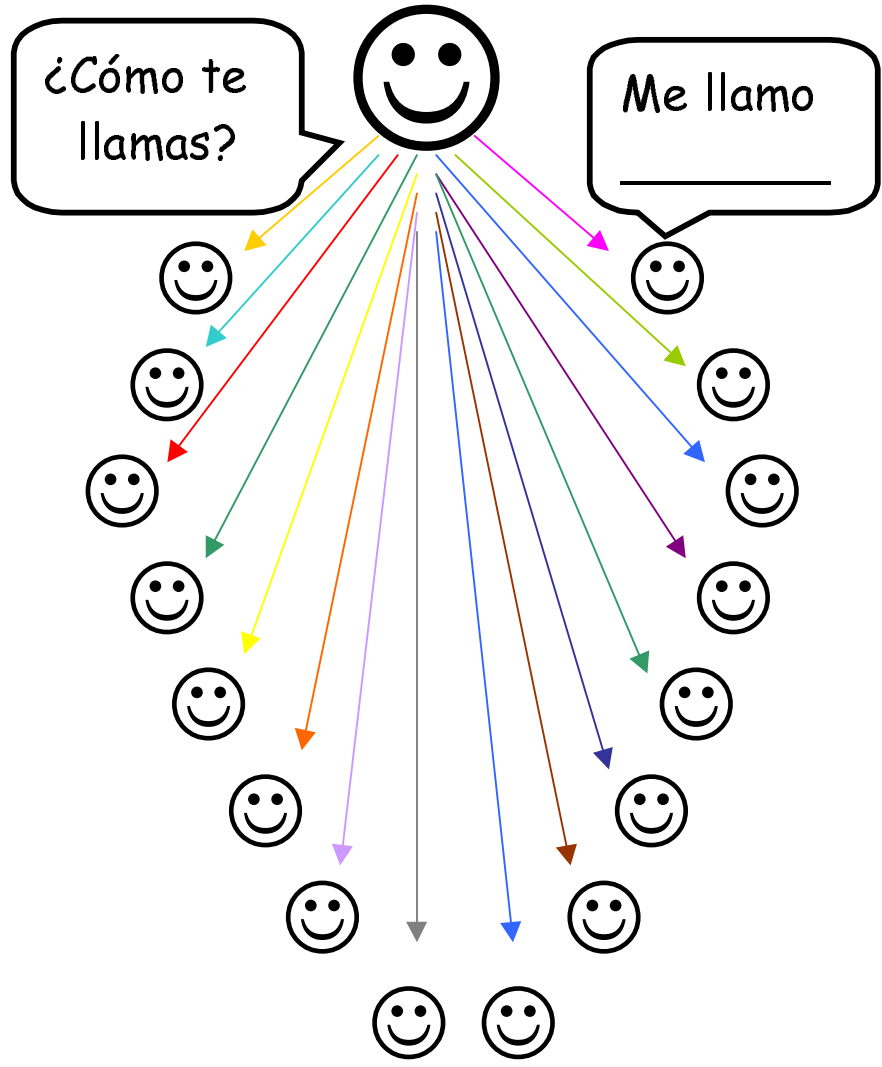


 El maestro/a pregunta a cada

alumno/a: ¿Cómo te llamas?

 El alumno/a contesta:

Me llamo



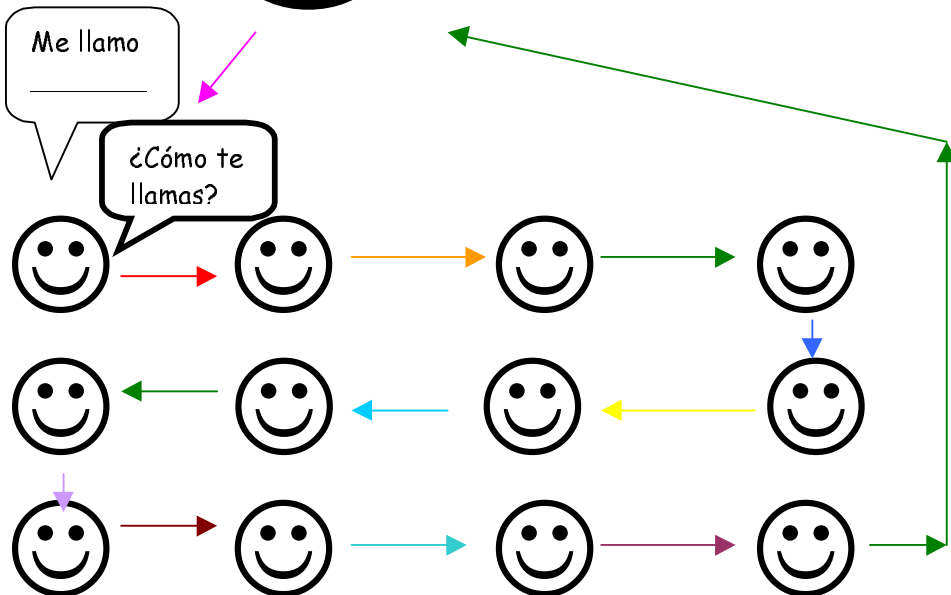
🗣️ El maestro/a pregunta a un alumno/a : ¿Cómo te llamas ?

🧠 El alumno/a contesta : Me llamo... y a su vez pregunta al siguiente compañero/a : ¿Cómo te llamas ?

🧠 El compañero/a contesta : Me llamo... y a su vez pregunta al siguiente compañero/a : ¿Cómo te llamas ?



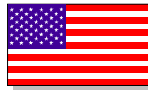






¿Cómo te llamas?



Hoja del maestro-a 4



Estados Unidos	España	China	México	Sudáfrica
Peter John Elizabeth Meaghan Joseph	Ana Luis	Chun Li	José María	Nekene

						
Peter John Meaghan Joseph	Ana Luis	Chun Li	Nekene	José María	David	Esther



Habla con los alumnos sobre sus nombres y el país de origen.



Escribe sus nombres en la pizarra.



A decorative border of colorful smiley faces (red, blue, green, pink, yellow) surrounds the top section. Two large empty circles are positioned on the left and right sides. The text "Mi nombre" is centered below the border.

Mi nombre

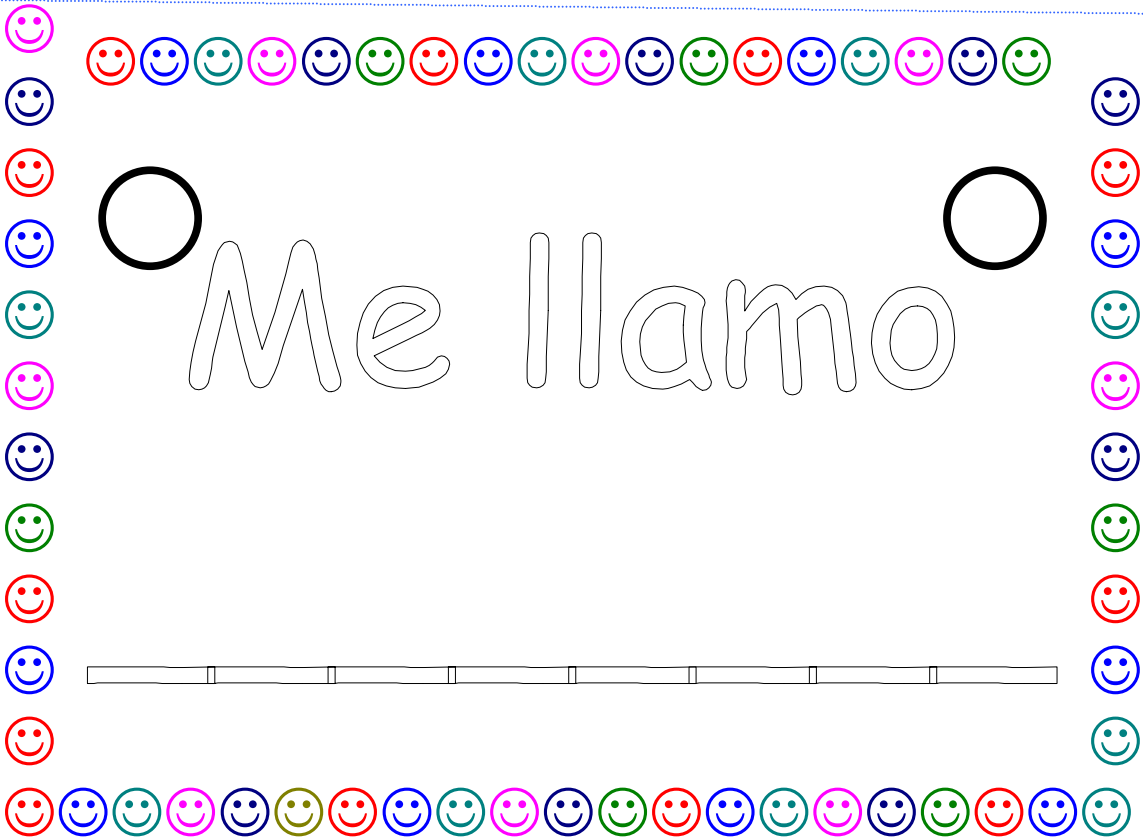
A decorative border of colorful smiley faces (red, blue, green, pink, yellow) surrounds the bottom section. Two large empty circles are positioned on the left and right sides. The text "Mi nombre" is centered below the border.

Mi nombre



○ ○

¿Cómo te llamas?



○ ○

Me llamo

This section of the worksheet is framed by a border of colorful smiley faces. It contains two large black circles, one on the left and one on the right. In the center, there is a question mark. Below the question mark, there are two segmented horizontal bars, one on the left and one on the right.

This section of the worksheet is framed by a border of colorful smiley faces. It contains two large black circles, one on the left and one on the right. In the center, there is a question mark. Below the question mark, there are two segmented horizontal bars, one on the left and one on the right.



Nombre: _____ Fecha: _____



¿Cómo te llamas?

Yo

Me llamo _____

Mi maestro-a de español



Pregunta a tu maestro o maestra : ¿Cómo te llamas ?



Escribe su nombre.



Dibuja a tu maestro o maestra de español.



Dibújate a ti mismo.



Nombre: _____ Fecha: _____



¿Cómo te llamas?

Yo

Mi maestro-a de español



Pregunta a tu maestro o maestra : ¿Cómo te llamas ?



Escribe la contestación completa.



Dibuja a tu maestro o maestra de español.  Dibújate a ti mismo.



Nombre: _____ Fecha: _____



¿ _____
_____ ?

Yo

Mi maestro-a de
español




Pregunta a tu maestro o maestra : ¿Cómo te llamas ?



Escribe la pregunta y la respuesta.



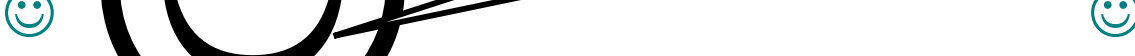
Dibuja a tu maestro o maestra de español.  Dibújate a ti mismo.



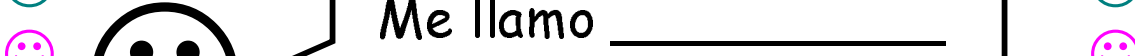
Nombre : _____ Fecha: _____



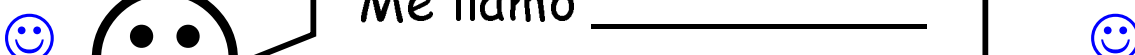
¿Cómo te llamas?



Me llamo _____



Me llamo _____



Me llamo _____



Pregunta a 4 compañeros/as : ¿Cómo te llamas ?



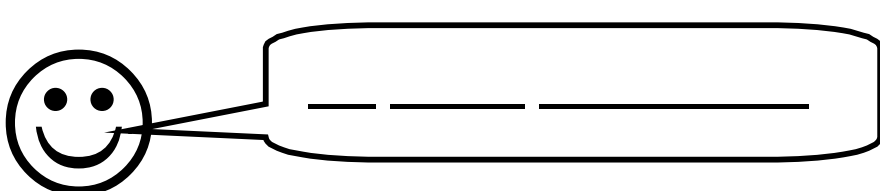
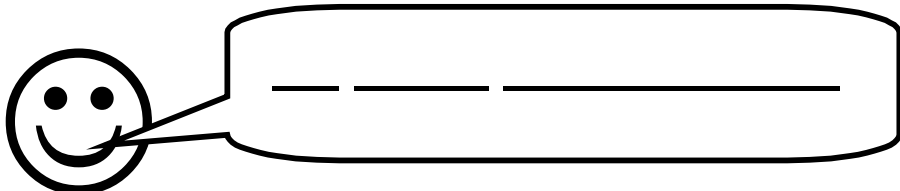
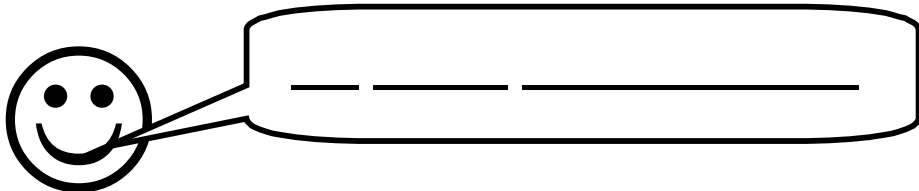
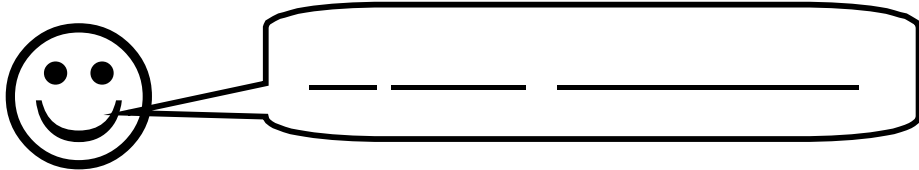
Escribe sus nombres.



Nombre : _____ Fecha: _____



¿Cómo te llamas?



Pregunta a 4 compañeros/as : ¿Cómo te llamas ?



Escribe la respuesta completa.



Nombre : _____ Fecha: _____



¿ _____ ?



Pregunta a 4 compañeros o compañeras: ¿Cómo te llamas ?



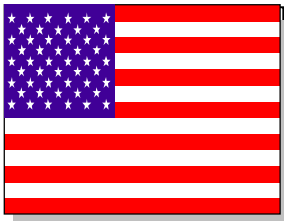
Escribe la pregunta y la respuesta.



Nombre : _____

Fecha

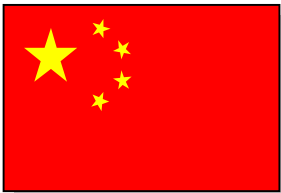
: _____



Handwriting practice area for the United States flag, featuring a blue border and two columns of four horizontal lines each.



Handwriting practice area for the flag of Spain, featuring a yellow border and two horizontal lines.



Handwriting practice area for the flag of China, featuring a red border and two columns of two horizontal lines each.



Handwriting practice area for the flag of South Africa, featuring a green border and two horizontal lines.



Handwriting practice area for the flag of Mexico, featuring a blue border and two horizontal lines.



Handwriting practice area for the flag of Israel, featuring a green border and two columns of two horizontal lines each.



Handwriting practice area for the flag of the European Union, featuring a blue border and two horizontal lines.



Nombre : _____ Fecha : _____



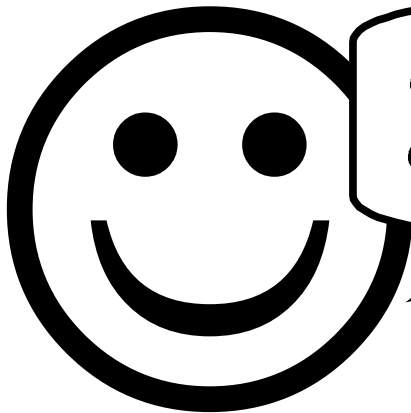
Pregunta a tu profesor cómo se dice tu nombre en español.



Escribe el nombre en inglés y en español.



Nombre: _____ Fecha: _____



Mis padres me pusieron
este nombre _____ por:



Dibuja algo sobre el porqué tus padres te pusieron ese nombre.



Nombre : _____ Fecha : _____



Mis padres me pusieron
este nombre _____ por:

- Por mi papá
- Por mi mamá
- Por mi abuelo
- Por mi abuela
- Por un amigo
- Por un famoso
- Por ser bonito
- Porque le gustaba a mi papá
- Porque le gustaba a mi mamá



Lee todas las respuestas.



Elige y escribe la respuesta adecuada.



Nombre: _____ Fecha: _____



¿Cómo te llamas?

Yo

Me llamo _____

Mi amigo o amiga



Pregunta a tu amigo o amiga: ¿Cómo te llamas?



Escribe su nombre.



Dibuja a tu amigo o amiga.



Dibújate a ti mismo.

Deberes B



Nombre: _____ Fecha: _____



¿Cómo te llamas?

Yo

Mi amigo o amiga



Pregunta a tu amigo o amiga: ¿Cómo te llamas?



Escribe la respuesta completa.



Dibuja a tu amigo o amiga.



Dibújate a ti mismo.

Deberes C



Nombre: _____ Fecha: _____



¿ _____
_____ ?

Yo

Mi amigo o amiga



Pregunta a tu amigo o amiga: **¿Cómo te llamas?**



Escribe la pregunta y la respuesta.



Dibuja a tu amigo o amiga.



Dibújate a ti mismo.